

東北大学
授業料・入学料免除申請書類の添付書類
TOHOKU University Document for
Entrance/Tuition Fee Waiver Application

学籍番号 B4S Student ID Number	フリガナ 氏 Surname 名 Given name
----------------------------------	------------------------------------

家計状況申告書
Statement of the Financial Situation

総長殿

To President,

入学料・授業料免除の申請にあたり、下記の通り生活費を申し立てます。

I declare the following information to be factual and accurate.

◆日本における家計状況を、事実のとおり正直に記入すること(日本円に換算)

Indicate the financial situation in Japan (calculated in JP yen) accurately.

◆前期の申請時は【2014年4月現在】後期の申請時は【2014年10月現在】の家計状況を記入すること

Indicate your financial situation as of April 2014 (1st semester) or October 2014 (2nd semester).

収入 Income			支出 Expenditure		
項目 Item	支払い元 Source of Income	1か月の平均収入額 Average Income per Month	項目 Item	1か月の平均生活費 Average Living Expenses per Month	
送金/家族から援助 Remittances / Financial support from family			食費 Food		
母国から持ってきたお金 Money brought from your country			家賃 Housing		
奨学金(本人) Scholarship (applicant)			光熱水料費 Utilities		
奨学金(家族) Scholarship (family member)			教養費(授業料を除く) Books, school supplies (exclude tuition fee)		
アルバイト(本人) Part-time work (Applicant)			交通通信費 Transportation and Communication		
アルバイト(家族) Part-time work (family member)			育児教育費 Child Care		
TA/RA			保険・医療費 Insurance / Medical Care		
			雑費 Daily necessities		
その他 Other			その他 Other		
合計 Total			合計 Total		

※収入 ≥ 支出

【Important】The balance between income and expenditure must be even or income must be more than expenditure

※支出が収入を上回る場合、どのように補填するかを記入してください。

Note: If the amount of monthly expenditure is more than income, please write how you make up the difference.

→

日本に居る家族 Family members living in Japan

続柄 Relationship	氏名 Name	年齢 Age	職業・学校 Occupation / School	同居・別居 Living together/separately

指導教員意見書

Advisor remarks: (上記の内容をふまえ、当該学生の家計状況や学習状況について自筆にて記入してください。)

※PCでの記入、または別紙による添付も可能ですが、自署・押印が必要です。

指導(クラス担任)教員氏名(自署)

Advisor name

㊟

(seal)

留学生と連絡を取るために、研究室にご連絡を差し上げることがあります。差し支えなければ、研究室名と内線番号をご記入ください。

研究室名

内線番号

東北大学
授業料・入学料免除申請書類の添付書類
TOHOKU University Document for
Entrance/Tuition Fee Waiver Application

学籍番号 B4S Student ID Number	フリガナ 氏 Surname 名 Given name
---	------------------------------------

家計状況申告書
Statement of the Financial Situation

総長殿

To President.

入学料・授業料免除の申請にあたり、下記の通り生活費を申し立てます。

I declare the following information to be factual and accurate.

◆日本における家計状況を、事実のとおり正直に記入すること(日本円に換算)

Indicate the financial situation in Japan (calculated in JP yen) accurately.

◆前期の申請時は【2014年4月現在】後期の申請時は【2014年10月現在】の家計状況を記入すること

Indicate your financial situation as of April 2014 (1st semester) or October 2014 (2nd semester).

収入 Income			支出 Expenditure	
項目 Item	支払い元 Source of Income	1か月の平均収入額 Average Income per Month	項目 Item	1か月の平均生活費 Average Living Expenses per Month
送金/家族から援助 Remittances / Financial support from family		大学記入欄	食費 Food	
母国から持ってきたお金 Money brought from your country			家賃 Housing	
奨学金(本人) Scholarship (applicant)			光熱水料費 Utilities	
奨学金(家族) Scholarship (family member)			教養費(授業料を除く) Books, school supplies (exclude tuition fee)	
アルバイト(本人) Part-time work (Applicant)			交通通信費 Transportation and Communication	
アルバイト(家族) Part-time work (family member)			育児教育費 Child Care	
TA/RA			保険・医療費 Insurance / Medical Care	
その他 Other			雑費 Daily necessities	
合計 Total			合計 Total	

Expenditure should not exceed your income.

※収入 ≥ 支出

【Important】The balance between income and expenditure must be even or income must be more than expenditure

※支出が収入を上回る場合、どのように補填するかを記入してください。

Note: If the amount of monthly expenditure is more than income, please write how you make up the difference.

→

日本に居る家族 Family members living in Japan

続柄 Relationship	氏名 Name	年齢 Age	職業・学校 Occupation / School	同居・別居 Living together/separately

指導教員意見書

Advisor remarks: (上記の内容をふまえ、当該学生の家計状況や学習状況について自筆にて記入してください。)

※PCでの記入、または別紙による添付も可能ですが、自署・押印が必要です。

Your supervisor's comment and a seal.

指導(クラス担任)教員氏名(自署)

Advisor name

㊞

(seal)

留学生と連絡を取るために、研究室にご連絡を差し上げることがあります。差し支えなければ、研究室名と内線番号をご記入ください。

研究室名

内線番号